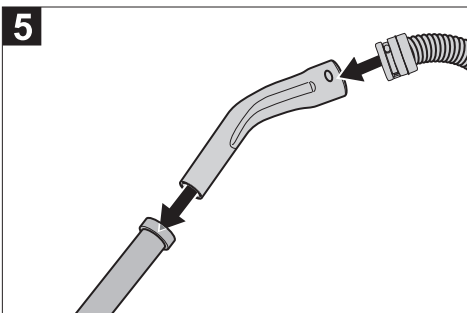
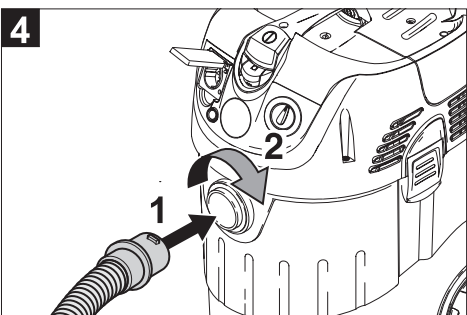
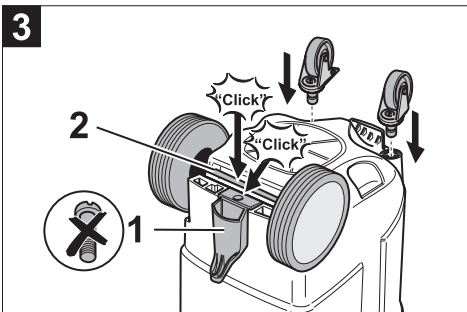
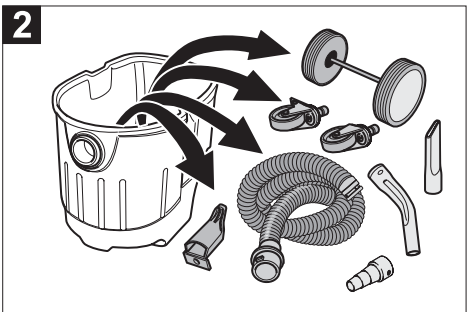
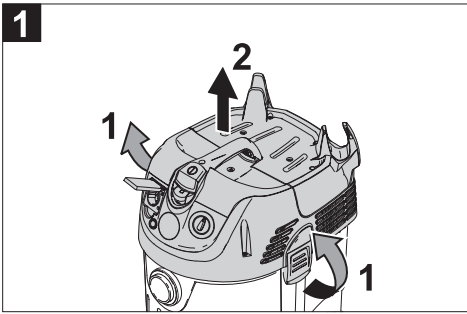
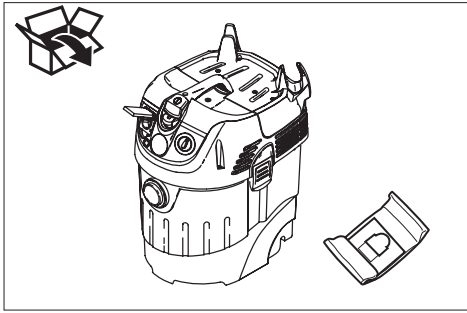
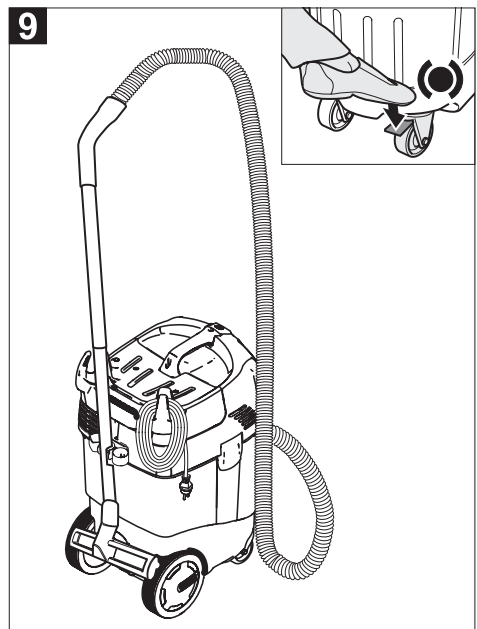
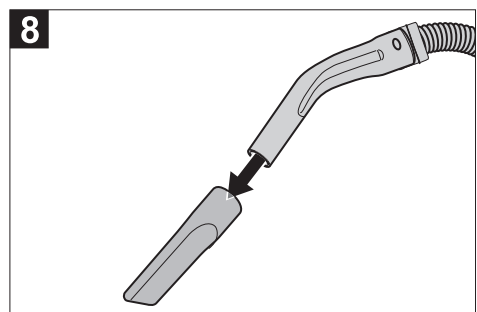

DEWALT®



По отдельному
заказу



По отдельному
заказу



Поздравляем Вас!

Вы выбрали электрический инструмент фирмы DEWALT. Тщательная разработка изделий, многолетний опыт фирмы по производству электроинструментов, различные усовершенствования сделали электроинструменты DEWALT одними из самых надежных помощников для профессионалов.



Перед началом работы внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и следуйте содержащимся в нем инструкциям. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте для последующего обращения к нему или для передачи будущим владельцам.

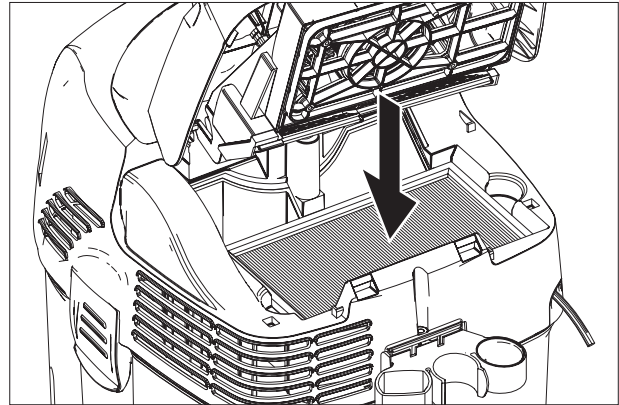
- Перед вводом в эксплуатацию, обязательно прочитайте инструкции по технике безопасности № 5.956-249!
- Несоблюдение правил безопасности и инструкций по эксплуатации может привести к повреждению устройства и повышению опасности для оператора и окружающего персонала.
- В случае повреждения устройства при транспортировке, немедленно уведомите продавца.

Назначение

- Пылесос предназначен для сухой и влажной чистки полов и стен.
- Это устройство является пылесосом промышленного назначения и может применяться, например, в отелях, школах, больницах, предприятиях, магазинах, офисах, пунктах проката и на строительных площадках.

Включение

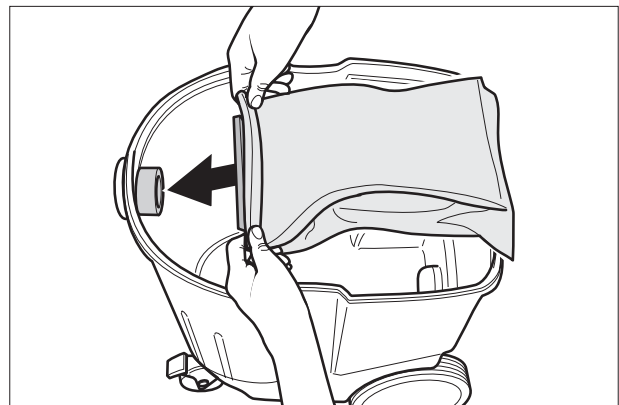
Сухая чистка пылесосом



Осторожно! Плоский гофрированный фильтр должен всегда находиться на месте в ходе чистки пылесосом.

- Для сбора мелкой пыли, Вы можете также использовать дополнительный бумажный фильтровальный мешок или мембранный фильтр (специальная принадлежность).

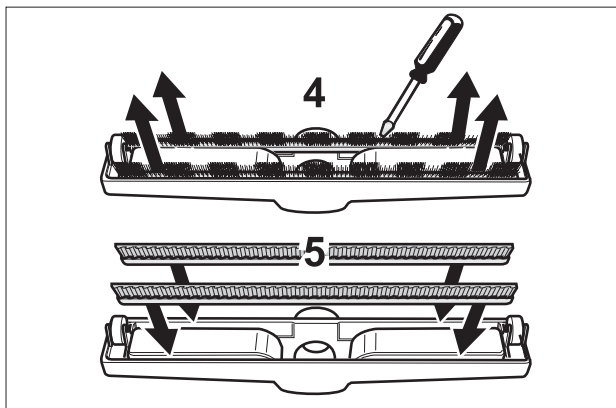
Установка бумажного фильтровального мешка



- Освободите и снимите всасывающую головку.
- Вставьте бумажный фильтровальный мешок или мембранный фильтр (специальная принадлежность).
- Вставьте и зафиксируйте всасывающую головку.

Всасывание жидкостей (дополнительная функция)

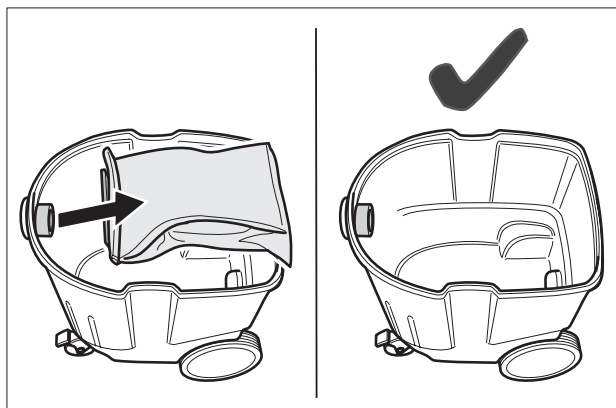
Установка резиновых планок



- Снимите щеточные планки (4).
- Установите резиновые планки (5).

Примечание: Резиновые планки следует устанавливать резной поверхностью вверх.

Извлеките бумажный фильтровальный мешок



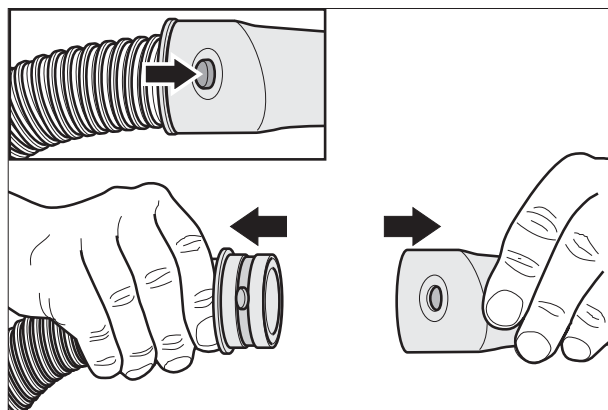
- Перед началом уборки мокрой грязи, всегда вынимайте бумажный фильтровальный мешок или мембранный фильтр (специальная принадлежность).
- Рекомендуется использовать специальный фильтровальный мешок (для мокрой уборки) (см. Фильтровальные системы).

Осторожно! Плоский гофрированный фильтр должен всегда находиться на месте в ходе чистки пылесосом.

- Если мокрая грязь убирается при помощи насадки для мягкой мебели или щелевой насадки, или если вода всасывается из бака, рекомендуется отключить функцию „автоматической очистки фильтра“.
- Как только уровень жидкости в баке достигнет максимальной отметки, пылесос автоматически выключается.

- В случае всасывания непроводящих жидкостей (таких как эмульсионные буровые растворы, масло и смазки), пылесос не выключается при заполнении всей емкости бака. Необходимо постоянно контролировать уровень жидкости и своевременно опорожнять бак.
- После окончания уборки влажных отходов, очистите плоский гофрированный фильтр, электроды и бак и дайте им время высохнуть.

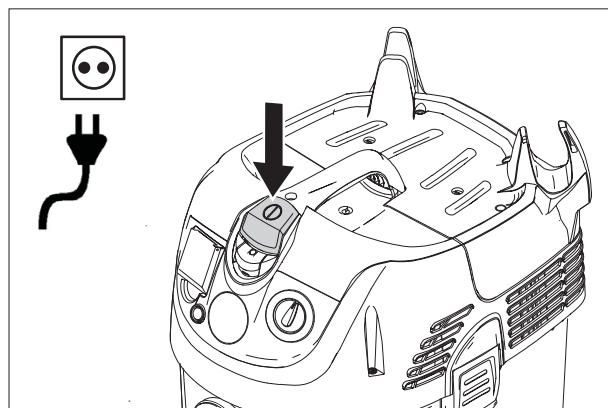
Зажимное соединение



Шланг пылесоса оснащен новой системой фиксации. Могут подсоединяться все принадлежности C-35/C-DN-35.

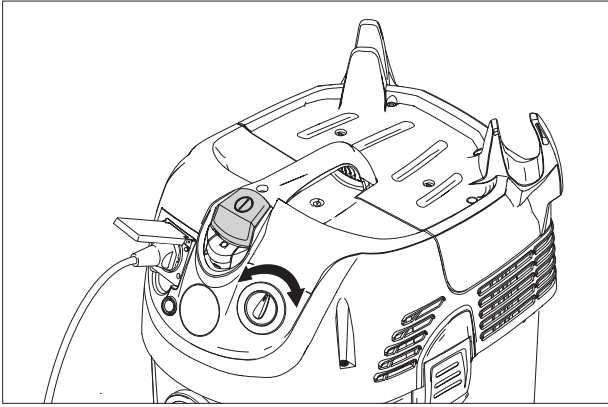
Эксплуатация

Включение устройства



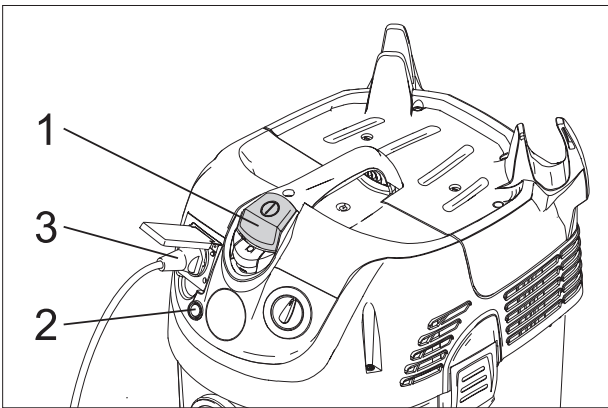
- Вставьте вилку в сетевую розетку.
- Включите устройство.

Установите мощность всасывания



- Установите мощность всасывания (min. – max.) при помощи регулятора.

Работа с электроинструментами

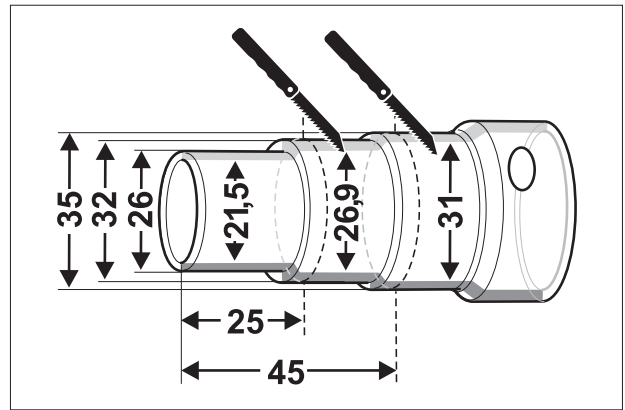


- Вставьте вилку электроинструмента во встроенную розетку пылесоса (3).
- Включите устройство (1).

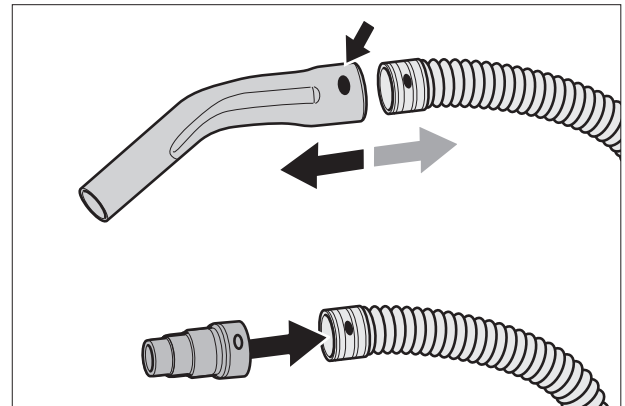
Горит лампочка индикатора – пылесос находится в режиме ожидания (2).

Примечание

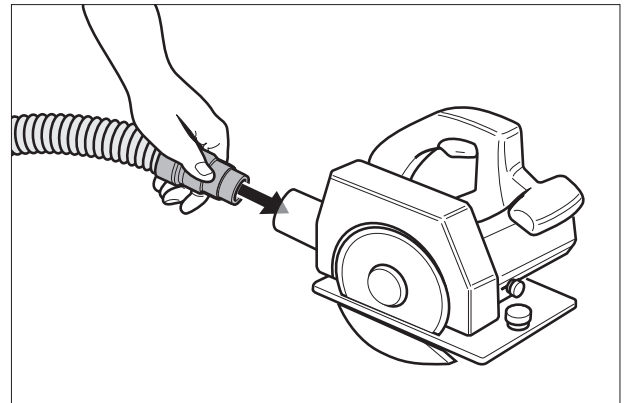
- Включение и выключение пылесоса происходит автоматически от подключенного электроинструмента.
- Пылесос запускается автоматически через 0,5 секунды и продолжает работать 15 секунд после окончания работы электроинструмента.
- Характеристики соединений электроинструментов см. в разделе „Технические характеристики“.



- Отрегулируйте ступенчатый переходник электроинструмента под размер штуцера электроинструмента.



- Отсоедините коленчатую трубку от шланга.
- Подсоедините ступенчатый переходник к шлангу пылесоса.

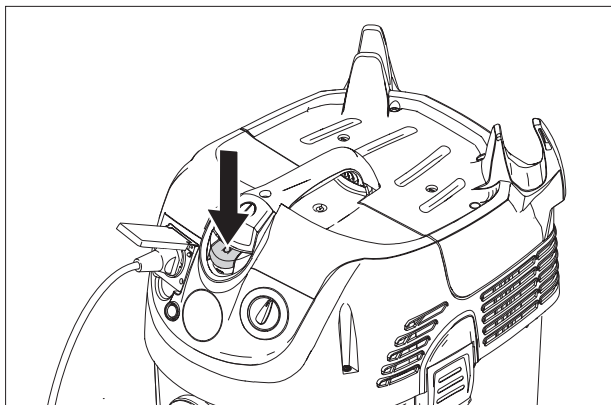


- Подсоедините переходник к электроинструменту.

Автоматическая очистка фильтра

Пылесос оборудован инновационной системой очистки фильтра, что особенно важно для сбора мелкой пыли. Плоский гофрированный фильтр автоматически очищается каждые 15 секунд струей воздуха, подаваемой через специальную форсунку (пульсирующий звук).

Примечание: Функция автоматической очистки фильтра включается на заводе-изготовителе.

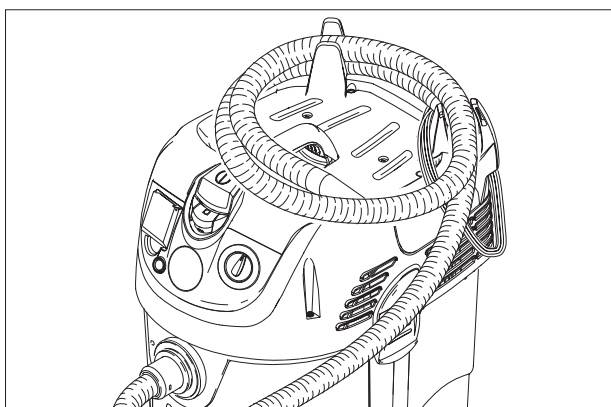


Примечание: Функция автоматической очистки фильтра может включаться/отключаться только при включенном пылесосе.

- Для отключения функции автоматической очистки фильтра:
 - Нажмите выключатель. Индикатор, встроенный в выключатель, гаснет.
- Для включения функции автоматической очистки фильтра:
 - Снова нажмите выключатель. Индикатор, встроенный в выключатель, горит зеленым светом.

Окончание работы

- Выключите пылесос D27902.
- Извлеките вилку из сетевой розетки.
- Опорожните бак.
- Пропылесосьте устройство бытовым пылесосом и протрите его внутри и снаружи.

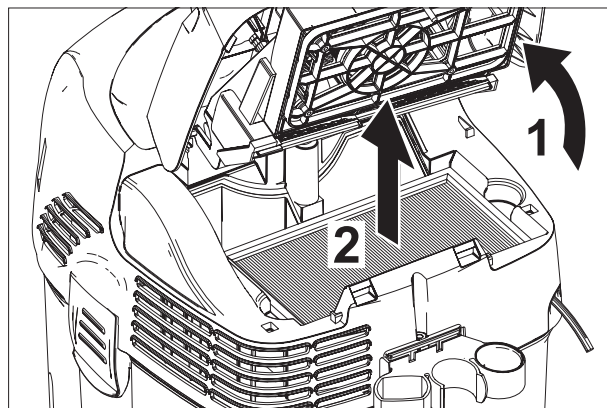


- Закрепите шланг и электрокабель так, как это показано на рисунке.
- Отнесите электроприбор в сухое помещение и обеспечьте защиту от несанкционированного использования.

Техническое обслуживание и уход

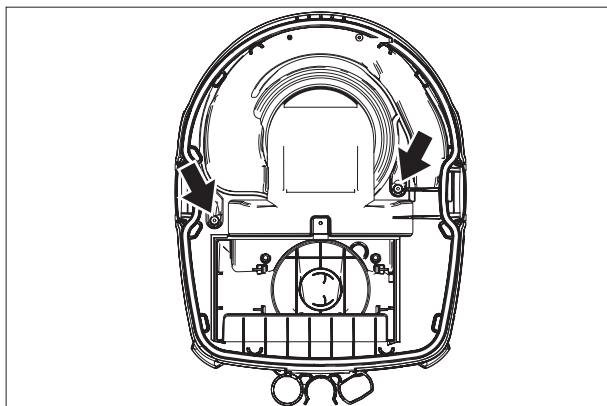
Осторожно! Прежде чем приступить к каким-либо работам на пылесосе, отсоедините вилку от сетевой розетки.

Замена плоского гофрированного фильтра



- Откройте крышку отсека фильтра.
- Замените плоский гофрированный фильтр.
- Закройте крышку.

Очистка электродов



- Освободите и снимите всасывающую головку.
- Очистите электроды.
- Вставьте и зафиксируйте всасывающую головку.

Поиск и устранение неисправностей

Всасывающая турбина не работает

- Проверьте кабели, вилки, плавкий предохранитель, розетку и электроды.
- Включите устройство.

Всасывающая турбина выключается

- Опорожните бак.

Всасывающая турбина не запустился после того, как бак был опорожнен

- Выключите устройство и подождите 5 секунд, и по истечении 5 секунд, включите его снова.
- Очистите электроды, а также место между электродами.
- Замените бумажный фильтровальный мешок.
- Проверьте, что крышка отсека фильтра закрыта должным образом.
- Очистите или замените мембранный фильтр (специальная принадлежность).
- Замените плоский гофрированный фильтр.

Пыль выходит наружу при всасывании

- Проверьте, правильно ли установлен плоский гофрированный фильтр.
- Замените плоский гофрированный фильтр.

Автоматическое отключение (уборка влажных отходов) не срабатывает

- Очистите электроды, а также место между электродами.
- Постоянно контролируйте уровень жидкости в баке при сборе непроводящих жидкостей.

Функция автоматической очистки фильтра не работает

- Не подсоединен шланг.

Функция автоматической очистки фильтра не отключается

- Обратитесь в Сервисный центр.

Функция автоматической очистки фильтра не включается

- Обратитесь в Сервисный центр.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент DEWALT или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его

вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма DEWALT обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис DEWALT по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров DEWALT и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в Интернете по адресу: www.2helpU.com.

Декларация соответствия ЕС



D27902

Настоящим мы заявляем, что указанное далее устройство на основании ее концепции и конструкции, а также в связи с выпускаемой нами в обращении версии, полностью отвечает требованиям Директив ЕС по технике безопасности и защите здоровья. В случае не согласованного с нами внесения изменений в устройство, настоящая декларация утрачивает силу.

Изделие: Пылесос для влажной и сухой уборки

Тип: 1.379-xxx

Соответствующие Директивы ЕС

73/23/ЕЕС (+93/68/ЕЕС)

89/336/ЕЕС (+91/263/ЕЕС, 92/31/ЕЕС, 93/68/ЕЕС)

Отраслевые гармонизированные стандарты

EN 55014-1: 2000 + A1: 2001 + A2: 2002

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2:2000 + A2: 2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001

Отраслевые национальные стандарты

Нижеподписавшийся действует от имени и по доверенности руководства фирмы

Управляющий

Хорст Гроссманн (Horst Großmann)



DEWALT, Richard-Klinger Straße 11

D-65510, Idstein, Germany

12-10-2006

Принадлежности и запасные части

- Используйте принадлежности и запасные части, которые одобрены производителем. Использование исключительно оригинальных принадлежностей и оригинальных запасных частей гарантирует, что устройство будет работать безопасно и надежно.
- В конце руководства по эксплуатации находится перечень запасных частей, которые пользуются наибольшим спросом.
- Для получения более подробной информации относительно запасных частей, обращайтесь к Вашему продавцу DEWALT.

ДеВОЛТ

гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

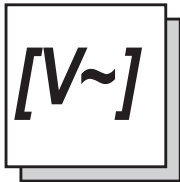
1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия ДеВОЛТ и выражаем признательность за Ваш выбор.
 - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
 - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
 - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку изделия на сервисной станции.
5. В течение 12 месяцев со дня продажи производитель гарантирует бесплатную проверку изделия и рекомендации по замене нормально изнашиваемых частей.
6. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
7. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.
 8. Гарантийные обязательства не распространяются:
 - 8.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 8.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 8.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 8.1.3. Применения изделия не по назначению.
 - 8.1.4. Стихийного бедствия.
 - 8.1.5. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
 - 8.1.6. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 8.1.7. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими и применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
 - 8.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
 - 8.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п. .
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



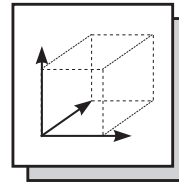
Блэк энд Деккер ГмбХ, Блэк энд Деккер
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

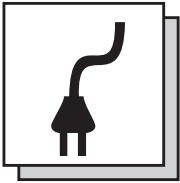
03 июня 2008 года



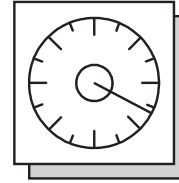
QS: 220-240 V / 50-60 Hz
GB: 220-240 V / 50-60 Hz
LX: 115 V / 50-60 Hz



520 mm x 380 mm x 695 mm



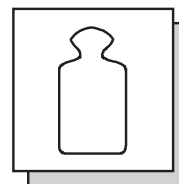
QS: 7,5 m
H07RN-F 3x1,5 mm?
GB: 7,5 m
H07RN-F 3x1,5 mm?
LX: 7,5 m
H07RN-F 2x1,5 mm?



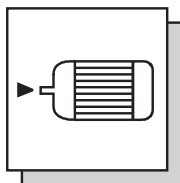
QS: max. 23,0 kPa
 (230 mbar)
GB: max. 23,0 kPa
 (230 mbar)
LX: max. 22,1 kPa
 (221 mbar)



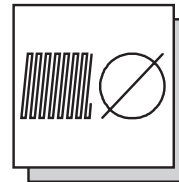
65 dB(A)



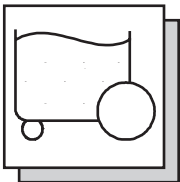
QS: 13,5 kg
GB: 13,5 kg
LX: 13,0 kg



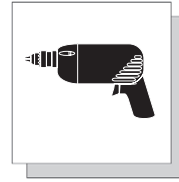
QS (P nenn / max):
 1200 W / 1380 W
GB (P nenn): 1200 W
LX (P nenn / max):
 1150 W / 1320 W



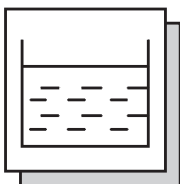
C-DN / C-ID
35 mm



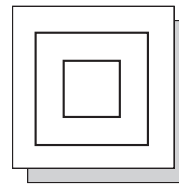
45 l



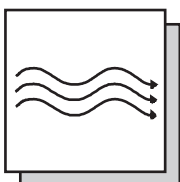
QS: P = 100-2200 W
GB: P = 100-1800 W



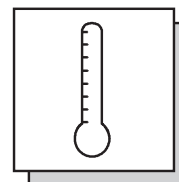
30 l



QS: I
GB: I
LX: II



QS: max. 61 l/s
GB: max. 61 l/s
LX: max. 58 l/s



max. +40 °C
Umgebungstemperatur,
Ambient temperature,
Température ambiante

